

大總統黎元洪。主張軍民分治。撤

大總統黎元洪。主張軍民分治。撤

爲我大炮及機關炮擊退敵之巧舟番西北亦完全見

食鹽及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫膜亦暫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉

甯邑弟黃明義

再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉
中華民國元年十月 日
英屬加拿大紐加拉市高棉藥行理恭賀

1

俄軍之勝日美之力

▲瑞士尼華同日電云。俄軍此次攻德奧之勝利。係美國供給軍需品之力。前四月已陸續運入。而日本運船亦大有勤勞。與國軍事公報。言俄軍若軍械不充。則不能向全歐進攻。因軍械局稀少故也。

希俄之極端

▲希臘與俄國同日電云。昨日數處會議。皆斥協商之虐待希臘。并信任君士但丁王。及首相士哥羅的士之政策。又議決干涉英法封鎖希臘。屬斥協商所待中立國之行爲。

俄海戰之報勝

▲丁抹京哥賓希根同日電云。據某報言俄軍艦隊。在波羅的海得大勝利。俄有驅逐艦六艘。潛艇艇一艘。德艦一艘。即即即。俄報又言。此次共擊沈德艦十二艘。其武裝漁船。載有救回兵士十五名。係屬於某驅逐艦。登陸於奈哥兵地方。德之補助巡洋艦。已見沈沒。船員均已溺死。據德官報。補助巡洋艦。希沙免號。十三號。在十鐸威東南。被俄國驅逐艦四艘環攻。艦員奮勇拒敵。後自行焚毀。船人救回。

本埠新聞

置身于險也何故

渡船信里沙號。昨夜自南雲高華來本埠。道中見水面有呼號聲。乃放艇察視。救回日本人一名。體無寸縷。祇腰束一帶。但該日人不能英語。無從訊其原因。後查得係在司鴉。爐某糖船充水手之職。船開後。竟墮入海。今昇入醫院調治。待其精神完復。乃到署訊問云。

雷家廉案續報

禮拜三。雷家廉刺傷飛天恒之案。因傷者未痊。昨朝在警署循例過堂。訊期或遲一二禮拜未定。

五月街車乘客較增

卑詩街車公司。五月中核計。是月共載客貳百二十五萬四千二百零四名。較去年同月共載客一百一十一萬一千八百四十六名。增十四萬二千四百五十八名。繳稅三千一百一十九元七十三仙。較去年納稅二千四百八十八元五拾七仙。增六百四十八元十六仙。

慎防林火

本省森林委員麥奇氏。謂近日天氣驟熱。雨水稀少。山林已見亢旱。易於惹火。故野火之發。乘有數次。一在布列華板公司附近之夏羅度。火勢不甚烈。容易制熄。一在威爐比。較猛。但所傷亦微。守望員現加意提防。免臨時張皇也。

大板廠取用念奇士河之訂約

美國威爐比兄弟公司。經與卑詩政府。訂約在雲高華島。開設大板廠。收取念奇士河。藉其水力以爲用也。該廠建築費。共四百萬元。運機之馬力二萬匹。并築蓄水池。長九十六尺。該河原產魚極盛。但板廠取用河水。仍不能阻礙漁業。方可自本年二月以來。與政府磋商。至是乃就云。

荷案

華人陳三。以竊案被拘。已紀前報。今將案展期至下禮拜四日提訊。

日本人也。馬基打。即大陸報山縣記者也。昨日在巡迴裁判所提訊。係其同國人柯奇育。即法橋氏。卑詩大學學生。控以毀謗案。因當日法橋氏。爲某演說會主席。該記者謂爲升架馬鹿。譯即罪犯。至是乃以刑事案起訴。但訊仍未畢。今日續審。主控律師。爲羅士爐。被告辯護士。爲差利揮巴。

加屬新聞

坎軍最近所失之發表

鴉地和今朝電云。昨日陸軍部於二十四小時內發表四次。坎軍於二號三號兩天。戰於布希拉士之一隅。所失如下。第一次四十八名。第二次四十四名。第三次三百零四名。第四次一百零四名。共五百零八名。晚治陸軍大臣。別接有消息。言軍官所失三十八名。統計是戰。合前共失三百五十八名。

康樂公出巡期序

鴉地和昨日電云。下午官場公布。康樂公偕其僚幕。二十六日自鴉地和動程。二十七日至卑詩利華。朝間巡閱大炮。二十八日至聖那拉地方。二十九日朝間四點。至溫尼辟。晚則入曼尼施巴都城。校閱軍隊。七月一號。禮拜六。至利華。式日。至舞士租。二日至賓扶。留拾五天。十八日至溫寧。十九朝兩點至雲高華。下午往城多利留。一禮拜。

域埠衙案

前報葉麗泉在板橋被司機師踢傷。案移大衙。今朝堂訊。官憲醫生口供。謂該司機師誤踢傷。無甚大碍云。官判罰司機師銀十元。以示懲儆云云。

各國新聞

黎大總統電覆大埠華商總會

中國駐三藩市領事轉華商總會李聖庭君鑒。電悉。張以薄德。忝膺重任。辱賀特謝。黎元洪印。

羅斯福尚未接納候補總統職

美國芝加哥電云。進步黨已舉定羅斯福爲候補總統。柏加爲候補副總統。但同時接羅斯福電。謂須俟共和黨宣布政見後。果與本黨政見符合。亦無庸再舉。以分薄勢力云。

外人由美國出入口數之調查

美京電云。查最近十個月內。外人由美國入口者二十九萬一千五百名。出口者二十一萬二千四百七十八名。兩相比較。入口人數。多過出口者。七萬九千零四十九名。均計去年入口人數多過出口者五萬零七十名云。

鳴謝

啓者弟搭俄國皇后汽船回國。蒙義會衆親友筵餞及贈送儀物。曷勝感荷。特誌數言。以鳴謝悃。民國五年六月十五日。弟黃瑞榮謹手。

鳴謝

鄙人言歸祖國。荷蒙各埠兄弟親朋。與同道者。過愛或設筵餞別。或贈厚儀。或贈詩詞。等。曷勝銘感。惟是行色匆匆。未遑一一親臨。謝忱。愧矣。如蒙登報。以表謝意。民國五年六月十五日。弟朱光緒謹手。

東亞菜式
京省各埠 我國爲良
酒備中外 諸君請嘗
樓宇雅麗 更設廂房
遷地伊始 百事拓張
舖排朗徹 八面開窗
廣羅珍錯 物備萬方
告我同胞 敬以候光
弟李錦啓

樓京東
TONG KING LOW
PHONE SEY. 3365
252 Powell St. Vancouver B. C.

欲操廚工即來

本市第六街西邊潘園李地方門牌四五四號。宜用華人少。年操住家廚工。特登報端。如有華人少年。熟手。操此工者。請即。到來本住家面議。工金可也。此佈。
4574 Sixth Street Point Grey

頂靚米糠出賣

啓者本米店在華埠街門牌七十四號。常有米糠發售。每噸價銀一十三元。甚合宜。富家之消用。華友光顧。請移玉本公司。購辦。或由城線詢問。定從速。此佈。
K. Marino Rice Mill 174 Lansdowne Ave. Vancouver, B. C.
Phone Fair. 2197

欲租賃樓者注意

啓者弟有木樓一座。出賃在尾臣樓上。樓下廚所得宜。樓上樓下。欲作正偏生意。均合。樓架生俱全。倘有梓里。欲租樓上。仰全座。租賃。更現。新埠工情。與莊僑居。此樓者。有五百餘之。衆。特登報。如。意。租賃。請。函。付。至。火。者。埠。安。利。號。直接。可。復。答。矣。
On Lee P. O. Box 6 Yale, B. C.

承受股份廣告

啓者本埠偏打街英興餐館。原日六人合作。今因黃信。廉。件。志。願。別。業。願。將。自。所。佔。之。股份。盡。項。與。股份。內。人。承。受。準。于。六。月。拾。八。號。在。舖。內。交。易。清楚。倘。黃。信。廉。有。欠。到。各。家。數。項。祈。早。日。到。來。聲明。如。交。易。後。不得。向。本。公司。追。討。此。乃。自。便。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲明。以免。後。論。此。佈。
中華民國五年六月十五日 雲埠叙英興餐館啓

廣濟堂廣告

本堂現創在雲高華埠廣東街四號。門牌。開張。今。辦。到。各。省。正。地道。上等。藥。材。正。式。參。茸。玉。桂。各。家。正。字。號。膏。丹。丸。散。發。售。兼。聘。有。良。工。精。心。製。藥。本。堂。新。張。伊始。志。在。馳。名。如。蒙。賜。顧。取。價。定。必。從。廉。以。濟。世。利。人。爲。本。本。堂。主。人。
專。包。醫。跌。打。刀。傷。炮。火。傷。傷。風。寒。骨。痛。癰。疽。疔。瘡。花。柳。毒。瘡。紅。白。痢。症。湯。火。損。傷。外。科。各。種。雜。症。無。不。奏。效。如。外。埠。諸。君。有。患。外。科。症。者。無。論。患。年。久。遠。如。不。能。親。到。本。堂。診。視。請。將。病。源。註。明。示。及。對。症。發。藥。從。速。附。上。定。能。以。應。藥。到。回。春。焉。
林福臣 林德心謹佈
Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

外科 林福臣

（注意）（敬告）（同胞）（駁骨）（須知）（免成）（廢疾）（廣告）
(愈全日限)常如同駁法鋸用不斷跌碎打論無(術妙骨駁)
竊思人有手足。猶車之有輪。輪以旋轉。人藉以行動。此乃自然之理。盡人皆知。但手足非物件。可比。輪損則車廢。手足跌斷。則人廢。此其爲患。實非淺鮮。當聞。傷。骨。駁。骨。之。事。則。身。心。俱。痛。求。治。豈。可。不。慎。歟。弟。研究。外科。經驗。多年。專。醫。跌。打。損。傷。刀。傷。炮。火。傷。傷。風。寒。骨。痛。癰。疽。疔。瘡。紅。白。痢。症。花。柳。毒。瘡。湯。火。損。傷。外。科。各。種。雜。症。無。不。奏。效。如。外。埠。諸。君。有。患。外。科。症。者。無。論。患。年。久。遠。如。不。能。親。到。本。堂。診。視。請。將。病。源。註。明。示。及。對。症。發。藥。從。速。附。上。定。能。以。應。藥。到。回。春。焉。
林福臣 林德心謹佈
Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

英屬坎金不綠埠明鏡臺

Ming Kan Toi

P.O. Box 647

Cranbrook B.C.

星究吉凶言用仇敢參鬼谷
天地人盤 逐月批評 筆金十五元
飛星刻度 四季批評 筆金十五元
星盤八字 逐年批評 筆金十五元
大批八字 逐年批評 筆金十五元
中批八字 小批中元 筆金十五元
占卦 鏡臺星盆命理 擇日
占終身財福內附妻財子祿筆金三十元
占求財生財買賣合求問卦等卦 中元
占財運店買賣件件病車等卦 中元
占日子每個日子中元實明年生八字
占卦諸君問卦由遠方來者俱照收到
信日時刻為方針
命評貴賤測休咎能並神峯

東華酒樓

TONWAH LOW

PHONE SEY. 1748

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香膠美饌 為第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙
東華酒樓主人白

NAKAMURA SIGNS

355 Powell Street,

Phone Sey. 959

Vancouver B.C.

日本村人 接寫招牌廣告
本店設在跑馬街門牌三百五十五號
喊喊矢腰九九專修各色招牌
精神速取價從廉廉友光顧額外計平
本店主人中村氏敬白

林舉操自製花柳消毒丸

人之最可惡者莫如十間毒花柳一症皆由尋歡得
以致受毒結毒而成若不從速治之誠恐毒氣深入
入定必形神大虧變症百出今弟將秘傳良方親製花柳消
毒丸此丸搜除口毒小傷形神凡一切奇難雜症花柳楊梅
疳疔魚口便毒毒入筋骨腰膝痠痛之過身破爛臭穢難聞
等症用之無不奏奇效如遇重症者只服二三次重症者
服四五次依法服之指日全愈如染斯症者不妨一試便知此
丸之功用耳
▲每樽價銀四元

榮華魚公司

廣告

本號新製生鮮魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知詳情請到西字通商可也

Wing Huen Fish Co.

Fairville, N. B. Can.

榮華魚公司啓

奇生行三鞭補腎丸

強種先健腎
此丸最穩陣



腰膝痠痛 頭暈目眩 精神不振 遺精白濁
三鞭補腎丸 功效神速 補腎壯陽 益氣養血
凡患以上各症者 服此丸後 必能轉弱為強 延年益壽

●來函照登
因服參鞭補腎丸而收効者
奇生行大藥房英鑒 弟因色
慾過度初起遺精繼而腰膝痠
痛兼患虛火上升目眩耳鳴等
口小減屢醫無功迫得回家一
轉藉以治理至舊年同埠僅八
九個月之間舊病復發比前更
甚弟憂心如焚計無所施後聞
各報知 貴藥房所製三鞭補
腎丸功效卓著大受僑胞歡迎
各界頌詞日新月異由是購服
一料頓以培養該丸服盡其病
若失身亦從此而壯健矣茲
者弟為杜漸防微起見再購半
料以善其後深望將弟來函刊
登各報俾患同病者知所尋
求早脫呻吟床第之苦是弟之
所望焉
旅英屬埠 香邑 劉葵恭述
雲哥華埠 香邑 劉葵恭述

毒中仙

植症甚果皆由吸吸受毒而發生也初起時或
身身熱熱辛辛難堪或堅硬異常日見腫大或
攻破久難埋口者餘毒未清肅清隱患實胎後日
新服法甚微收功極速凡屬橫痃疔果限期三天之內
包能清毒消腫 每樽定價三元

●實驗夢遺固精丸
男子夢遺精洩大傷元神體弱身亡極為危險若失于治理成爲虛勞則生命與後
嗣前途大有不堪設想矣本行秘製此丸專治男子先天不足七情過傷或酒色過度虛弱日甚或水土寒涼腎陽耗劫以
以遺精不止初則有夢而泄甚至無夢亦遺等症到病除効如影響每盒價銀三元
(意注)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大馬路金街 奇生行 代售處
Sang Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

賓來大旅館

Hotel Loyol 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啟者本所所製之雲高華旅館地方潔淨招呼
妥當久蒙同胞光顧所因地方狹窄展房
滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租
來大旅館在雲高華打街東門牌一百五
八號房舍白餘地方華麗床位寬爽每房
熱水喉喉暖洗身房具備特爲便利同胞起
見故取價極廉 諸君光顧甚爲歡迎 長
房額外相宜 另三樓有吉房出賃如意面
議

有常



正脾胆

海狗鞭 脾巴膏
臭鼠胆 正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PRINCE STREET WEST
Phone Sey. 6111
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥材

五洲大藥房

啟者本藥房設在加拿大卑詩省溫哥華市
內外各埠均有分店凡有各埠同胞欲購
西藥者請到本藥房購買必能藥到病除
如蒙惠顧無任歡迎此佈

恭頌良醫

啟者弟因工之第一時失慎受傷及有十餘年痛非
親友轉請西醫朱安先生醫治云云自經手骨痛用脫骨之
法不數日而可安然即用藥敷治後果顯前言今已舉獲如常
誠外科之良醫也足證先生醫術之妙特登報以爲鳴謝
告諸君知津而問焉
▲朱安先生事蹟醫術精妙刀傷奇難雜症萬片打傷
永利昌內
車馬費雲見恭頌
WING WO CHONG 13 PENDER STREET
PHONE SEY. 7889 VANCOUVER, B.C.

本報接印文件精製字並巴圖

本報接印文件精製字並巴圖